

HAZPARNE



TXORIA
TXORI

CATALUNYA × EUSKAL HERRIA

CANIMAS
OLATZ ZUGASTI

GADAFISTE BROTHERS
IDIAK PEÑA ETA WATSON
GAPELU TXEK

2018.03.17

HONTZA - STRIX VARIA

2018.03.17

TXORIA TXORI

CATALUNYA × EUSKAL HERRIA

SAR HITZA

Lehen Txoria Txori eguna 2016ko martxoaren 19an iragan zen, Hazparne muinean.

Tanborrada eta Eihartzea elkarteek, elgarrekin, kultur gertakari herrikoiki eta bateratzailea, munduari irekia antolatatu nahi izan zuten.

Kultur topaketa aberats horretan, deskubrimendu eta proposamen artistiko ugari dira, inguruan ditugun populuen hobe ezagutzeko, izpirituak zabaltzeko eta, noski, gure dantza, kantu eta tradizioen partekatzeke.

Kortsika izan zen lehen gomita, besteak beste, l'Arcusgi-ren kontzertuaren bidez. 600 bat pertsona bildu ziren egun hartan gure helburuak gaindituz bai nombre aldetik, bai egon zen giro aldetik. Hori dela eta, bi urte beranduago, Katalunia gomit izanen dugu aurten.

PRÉSENTATION

La première édition de Txoria Txori a eu lieu le 19 mars 2016 au cœur de Hasparren. Les associations de la Tamborrada et Eihartzea ont voulu coorganiser un événement culturel, populaire et rassembleur, ouvert sur le monde.

Découvertes et propositions artistiques sont au cœur d'une rencontre culturelle riche, pour une meilleure connaissance des peuples qui nous entourent, pour une ouverture des esprits et bien sûr pour partager nos danses, chants et traditions.

La Corse fût la première invitée, avec entre autres choses, le remarquable concert de L'Arcusgi. 600 personnes s'étaient réunies cette journée-là en surpassant nos attentes tant au niveau du nombre qu'au niveau de l'ambiance qui s'y était établie. C'est pourquoi nous renouvelons l'évènement en invitant cette année la Catalogne



HIZLARIAK



Marie Fauré

Elkarbizitza, konkistak eta eremu okupatua: Katalunia eta haren auzokidetzak erlazioak Erdi Artetik gaur egun arte.

Edu

Katalunia eta gaurko egoerainoko gertakariak.

Vall del Ges-eko CDR-eko

Manuela

Jendarte zapaldua tokiko asanbladetan bilduta, CDR-ak osatuz: Comitès de Defensa de la República.

Mateu Parera,

graduak suhiltzailea dena ere hor izanen dugu. Erreferendum egunean, suhiltzaile gisa herritarrei laguntza ekarri zien besteak beste, polizia espainolaren indarkeriaren ondorioz.

KONTZERTUAK



Canimas (Catalunya)

Girona aldetik heldu zaigu Eduard Canimas. 90 hamarkadan Zitzània taldearen kantari izan ondotik, bakarlari gisa aurkeztu du bere burua. Katalanez kantatzen du eta sari desberinak lortu ditu, 2007ko Premio Cerverí adibidez, katalanez idatzitako kantu hoberenarentzat.

Olatz Zugasti (Euskal Herria)

Benito Lertxundi kantariaren taldekide izateaz batera, Olatz Zugastik bere ibilbide artistiko propioa landu du aspalditik. Konposizio eta interpretazio sujerikorrek bezain zabalak dakartza oraingoan ere, Ur goiena, ur barrena deritzan disko berri honetan, hartarako egokitu duen musika taldearen laguntzaz. Honekin batera, berriro ere zuzeneko aktibitateari heldu dio, publikoarekin zuzeneko harremana edukitzeko asmoz. Albiste ona zaletuarentzat.

Gadafiste Brothers (Euskal Herria)

"Jamahiriyako abesbatza polifonikoa, youtuben Gadafiste Brothers idatzi eta Hasparnerat jin ala hiri!"

CONFÉRENCIERS



Marie Fauré

Coexistence, conquêtes et territoire occupé: La Catalogne et ses relations de voisinage depuis le Moyen-Âge.

Edu

Les différents événements qui ont conduit à la situation actuelle.

Manuela du CDR Vall

du Ges

La population opprimée s'est rassemblée en assemblées populaires appelées les CDR pour Comitès de Defensa de la República.

Mateu Parera,

qui est un pompier gradé sera également là. Le jour du référendum, il a apporté son aide à la population locale qui essayait de voter, suite aux violences de la police espagnole.

CONCERTS



Canimas (Catalunya)

Eduard Canimas nous vient des alentours de Gérone. Après avoir été le chanteur du groupe Zitzània dans les années 90, c'est en tant que soliste qu'il s'est présenté au public. Il chante en catalan et a reçu différents prix, dont celui de Premio Cerverí en 2017 par exemple, pour la meilleur chant écrit en catalan.

Olatz Zugasti (Euskal Herria)

En plus d'être musicienne de Benito Lertxundi, Olatz Zugasti fait son propre chemin artistique depuis de nombreuses années. Encore une fois, ce sont des compositions et interprétations tant suggestives que variées qu'elle nous propose dans son nouveau disque qui s'appelle "Ur goiena, ur barrena". Avec ce dernier, elle reprend ses concerts en live, afin de garder le contact qu'elle a avec son public. Une chance pour les amateurs que nous sommes.

Gadafiste Brothers (Euskal Herria)

"Ensemble polyphonique de Jamahirya, écrits Gadafiste Brothers sur youtube et viens à Hasparren ou crève!"



JEAN'S AND CUIR CI
ANGLÉT 05 59 31 05 0

ETS CAMOU HIRIBARNE - TRANSPORT NOBLIA

BEGI LAGUNA - XURIA TEA - MAÎTRE D'ŒUVRE BARBIER JEAN-PASCAL - SANITAIRE HARISTOY - CUISINE TEISSA ETS LOUBET - BTP CARRIERES INDUSTRIES XASTIEN 0689660466
MARGOLA - EZTIA INSTITUT DE BEAUTÉ - TRAITEUR BROUCHICA - KOMPA - CARREFOUR EXPRESS HAISSAGUERRE - CHAUSSURES DUHART

EGUNEKO EGITARAUA

08:00 - 12:00

Larunbat goizeko merkatua katalan
ekoizleekin.

LEHEN PARTEA

Jondoni Joane aparkalekuan, edari eta
taloekin, karpa handi baten azpian:

16:00

Hitzaldia.

18:00

Euskal kantuak Idiak peñaren taldearekin,
Watsonek lagundurik.

18:30

Euskal dantza talde bat.

19:30

Mutxikoak, denek dantzatzeko gisan.

BIGARREN PARTEA ELIZAN

21:00

Olatz Zugasti - Euskal Herria

22:30

Canimas - Katalunia

AFTER

00:00 - 02:00

Jondoni Joane aparkalekuan
Capelu Txek
Cadafiste Brothers

PROGRAMME DE LA JOURNÉE

08:00 - 12:00

Marché du samedi matin avec les artisans
catalans.

PREMIÈRE PARTIE

sur le parking Saint Jean, avec buvette et
talo, sous un grand chapiteau:

16:00

Conférence.

18:00

Chants basques avec le groupe de la Peña
Idiak accompagné de Watson.

18:30

Groupe de danse basque.

19:30

Mutxiko pour que tout le monde puisse danser.

SECONDE PARTIE DANS L'ÉGLISE

21:00

Olatz Zugasti - Pays Basque

22:30

Canimas - Catalogne

AFTER

00:00 - 02:00

Parking Saint Jean
Capelu Txek
Cadafiste Brothers

Prezioa: Sarrera elizarentzat

Normala: 12€

Aintzinetik: 10€ www.eihartzea.com
webgunean

Beharapena: 8€ (Kideak, 12-18urte,
langebezia, elbarrituak, ikasleak)

Urririk: -12 urte

Harremana: Tel: 06 99 83 93 58

Tarifs: Entrée pour l'église

Plein: 12€

A l'avance: 10€ sur www.eihartzea.com

Réduit: 8€ (Membres, 12-18ans, chômeurs,
handicapés, étudiants)

Gratuit: -12 ans

Contact: Tel: 06 99 83 93 58